

PHILIPS

HP 4836



profile super style



PHILIPS

100% recycled paper



4222 002 21042

English

Your new Philips hair dryer has been especially designed to meet your personal needs. To get the best results, please read the instructions carefully before use. We hope you will enjoy using your hair dryer!

General description

- A Airspeed selector
- B Temperature selector
- C Cool shot
- D Concentrator
- E Hanging loop

Airspeed settings

- II = strong airflow
- I = gentle airflow
- 0 = off

Temperature settings

- ~ = Care setting: a caring temperature for drying sensitive hair
- = high temperature
- = medium temperature

Cool shot = cool air to fix the hairstyle created

Concentrator

Fit the concentrator to the air opening to concentrate the airflow. Direct the airflow at the brush or comb with which you are styling your hair.

Important



- Before you connect the appliance, check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage.
- Keep away from water! Do not use this product near or over water contained in baths, washbasins, sinks, etc. When used in a bathroom, unplug the appliance after use since the proximity of water presents a risk even when the hairdryer is switched off.
- Always switch the appliance off before putting it down, even if it is only for a moment.
- Keep the appliance out of the reach of children.
- For additional protection we advise you to install a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
- Never block the air grilles.
- This product is equipped with an automatic overheating protection device. If the appliance overheats, it will switch off. Unplug the appliance. After it has cooled down for a few minutes, the appliance can be used again. Before you switch it on again, check the inlet and outlet grilles for possible blockage by fluff, hair, etc. If in doubt, consult your dealer or a Philips service centre.
- If the mains cord of this appliance is damaged, it must only be replaced by Philips or their service representative, as special tools and/or parts are required.

Français

Votre nouveau sèche-cheveux Philips a été spécialement conçu pour satisfaire toutes vos exigences. Pour obtenir les meilleurs résultats, lisez soigneusement les instructions avant de vous servir de l'appareil. Nous sommes persuadés que votre appareil vous procurera toute satisfaction.

Description générale

- A Bouton de réglage de la puissance du flux d'air
- B Bouton de réglage de la température
- C Jet d'air frais
- D Concentrateur
- E Anneau de suspension

Réglage de la puissance du flux d'air

- II Puissant
- I Doux
- 0 Arrêt

Réglage de la température

- ~ = Réglage doux. Température de protection pour sécher les cheveux sensibles.
- = Température élevée
- = Température moyenne

Jet d'air frais = Air frais pour fixer la coiffure que vous avez créée

Le concentrateur

Pour concentrer le flux d'air, installez le concentrateur sur l'appareil et dirigez le flux d'air sur la brosse et/ou le peigne avec lesquels vous vous coiffez.

Deutsch

Ihr neuer Philips Haartrockner ist speziell für Ihre Bedürfnisse entwickelt worden. Lesen Sie aufmerksam die folgenden Hinweise, um sich mit der Handhabung vertraut zu machen. Sie werden dann viel Freude an Ihrem neuen Gerät haben.

Allgemeine Beschreibung

- A Gebläseschalter
- B Temperaturregler
- C Abkühlstufe
- D Stylingdüse
- E Aufhängeöse

Gebläse-Einstellungen

- II = Starker Luftstrom
- I = Schwacher Luftstrom
- 0 = Aus

Temperatur-Einstellungen

- ~ = Pflegeschaltung: Geringe Temperatur zum Trocknen von empfindlichem Haar
- = Hohe Temperatur
- = Mittlere Temperatur

Cool = Abkühlstufe, Kaltluft zum Fixieren der Frisur

Stylingdüse

Setzen Sie die Stylingdüse auf den Luftaustritt, um den Luftstrom zu konzentrieren. Richten Sie den Luftstrom auf den Kamm oder die Bürste, während Sie das Haar damit frisieren.

Wichtig



- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Gebrauch nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Halten Sie sich von Wasser fern! Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser oder über gefüllten Badewannen, Waschbecken, Spülbecken oder dergleichen. Ziehen Sie nach dem Gebrauch im Badezimmer sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Auch ein nicht verwendeter, aber eingeschalteter Haartrockner ist in der Nähe von Wasser eine Gefahr. Wenn das Gerät trotzdem einmal ins Wasser gefallen sein sollte, so ziehen Sie auf jeden Fall zuerst den Netzstecker mit trockenen Händen aus der Steckdose. Das Gerät ist dann nicht mehr zu gebrauchen und muß außer Betrieb genommen werden.
- Schalten Sie das Gerät stets aus, wenn Sie es ablegen, und sei es nur für einen kurzen Moment.
- Halten Sie das Gerät von Kindern fern.
- Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung mit einem Nennauslösestrom von 30 mA bietet zusätzlichen Schutz. Wenden Sie sich an Ihren Elektroinstallateur.
- Halten Sie immer die Lüfteinlassöffnungen frei.
- Dieses Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz versehen. Bei zu starker Erwärmung wird das Gerät automatisch ausgeschaltet. Ziehen Sie dann den Netzstecker aus der Steckdose. Hat das Gerät einige Minuten abgekühlt, kann es wieder eingeschaltet werden. Prüfen Sie aber zuerst, daß Lüfteinlaß und -auslaß nicht durch Haare oder Flusen verstopft sind.
- Wenn das Netzkabel defekt oder beschädigt ist, muß es durch ein original Philips Netzkabel ersetzt werden, weil spezielles Werkzeug und/oder Ersatzteile benötigt werden.
- Wenn das Netzkabel defekt oder beschädigt ist, muß es von einer durch Philips autorisierten Werkstatt ersetzt werden, da für die Reparatur Spezial-Werkzeug und/oder spezielle Teile benötigt werden.

Nederlands

Uw nieuwe Philips haardroger is speciaal ontworpen om tegemoet te komen aan uw persoonlijke eisen. Voor het beste resultaat raden wij u aan deze gebruiksaanwijzing goed door te lezen vóór het eerste gebruik. Veel plezier met uw haardroger!

Algemene beschrijving

- A Luchtsnelheidsschakelaar
- B Temperatuurschakelaar
- C Cool shot
- D Concentrator
- E Ophangoog

Luchtsnelheidsstanden

- II = sterke luchtstroom
- I = zachte luchtstroom
- 0 = uit

Temperatuurstanden

- ~ = Care stand, een lage temperatuur voor het drogen van gevoelig haar
- = hoge temperatuur
- = gemiddelde temperatuur

Cool shot = koele lucht om uw kapsel te fixeren.

Concentrator

Zet de concentrator op de luchtopening om de luchtstroom te concentreren. Richt de luchtstroom op de kam of borstel waarmee u uw haar in model brengt.

Italiano

Il vostro nuovo asciugacapelli Philips è stato espressamente studiato per adattarsi alle vostre esigenze. Per ottenere i migliori risultati vi preghiamo di leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso. Siamo sicuri che vi troverete benissimo con il vostro nuovo asciugacapelli.

Descrizione dell'apparecchio

- A Selettore getto d'aria
- B Selettore temperatura
- C Getto d'aria fredda
- D Concentratore del flusso d'aria
- E Gancio per appendere l'asciugacapelli

Regolazioni getto d'aria

- II = getto potente
- I = getto normale
- 0 = spento

Regolazioni temperatura

- ~ = temperatura delicata: una temperatura di protezione, per asciugare i capelli sensibili
- = alta temperatura
- = temperatura media

Getto d'aria fredda = aria fredda per fissare l'acconciatura

Concentratore del flusso d'aria

Inserite il concentratore sull'asciugacapelli per concentrare il getto d'aria. Indirizzare il getto sulla spazzola o sul pettine che state usando per fare la piega.

Importante



- Prima di collegare l'apparecchio verificate che il voltaggio indicato su di esso corrisponda a quello di rete.
- Tenete l'apparecchio lontano dall'acqua! Non utilizzatelo nei pressi di vasche da bagno, lavandini, ecc.. Se lo usate nella stanza da bagno staccate sempre la spina dopo aver asciugato i capelli, perché la prossimità dell'acqua rappresenta un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.
- Spegnete sempre l'apparecchio prima di appoggiarlo, anche se per poco.
- Tenete l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- Per maggiore sicurezza è opportuno installare sul circuito elettrico della stanza da bagno un dispositivo di protezione contro la corrente residua (RCD), in modo che questa non superi i 30 mA. Chiedete consiglio al vostro elettricista di fiducia.
- Fate attenzione a non ostruire mai le griglie d'aerazione.
- L'apparecchio è provvisto di un dispositivo di protezione contro il surriscaldamento, che provvede a spegnerlo automaticamente non appena la temperatura supera il livello di sicurezza. In tal caso dovete staccare la spina e attendere che l'apparecchio si raffreddi prima di riprendere ad utilizzarlo. È opportuno verificare, inoltre, che le griglie d'aerazione non siano ostruite da bambagia, capelli, ecc.
- In caso di dubbio consultate il vostro rivenditore di fiducia o il Centro Assistenza Philips a voi più vicino.
- Se il cavo di alimentazione di questo apparecchio si dovesse rovinare, occorrerà farlo sostituire da un Centro Assistenza autorizzato Philips perché occorrono speciali attrezzature e/o ricambi.

Español

Su nuevo Secador de Cabello Philips ha sido especialmente diseñado para satisfacer sus necesidades personales. Para obtener los mejores resultados, lean cuidadosamente las instrucciones antes de usarlo. ¡ Esperamos que disfruten al usar su Secador de Cabello !

Descripción general

- A Selector de velocidad
- B Selector de temperatura
- C Chorro de aire frío
- D Boquilla concentradora
- E Anilla para colgar

Posiciones de velocidad

- II = Flujo de aire fuerte
- I = Flujo de aire suave
- 0 = Parada

Posiciones de temperatura

- ~ = Posición de "cuidado del cabello": temperatura suave, para secar los cabellos sensibles
- = Temperatura alta
- = Temperatura media

Chorro de aire frío = Aire frío, para fijar la forma que se ha creado en el cabello

Boquilla concentradora

Para concentrar el flujo de aire, acoplen la boquilla concentradora a la salida del aire. Dirijan el flujo de aire al cepillo o al peine con el cual estén dándole forma a su cabello.

Belangrijk

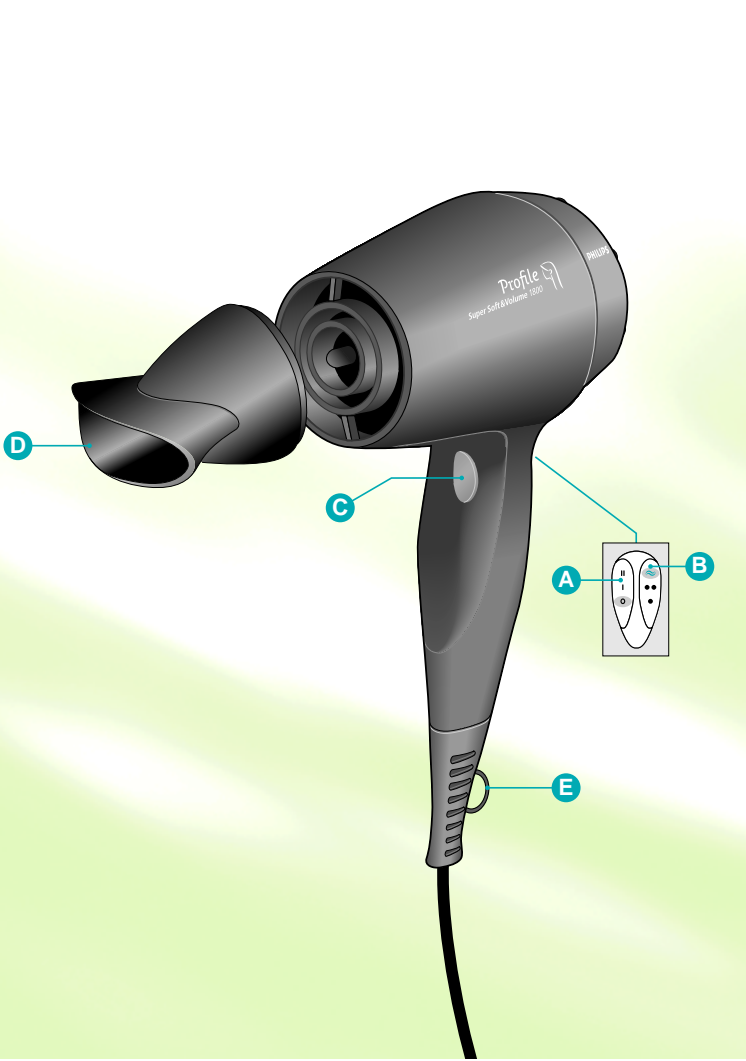


- Controleer vóórdat u het apparaat aansluit of de spanning die erop staat aangegeven overeenkomt met de plaatselijke netspanning.
- Vermijd contact met water! Gebruik dit product niet in de nabijheid van water, zoals boven een met water gevuld bad, wasbak, gootsteen, enz. Als u het apparaat in de badkamer gebruikt, haal dan na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact; de nabijheid van water is gevaarlijk, zelfs wanneer het apparaat uitgeschakeld is.
- Schakel het apparaat altijd uit voordat u het neerlegt, al is dat maar voor even.
- Houd het apparaat uit de buurt van kinderen.
- Als extra beveiliging is het raadzaam de elektriciteitsgroep, die de badkamer van stroom voorziet, te zekeren door middel van een aardlekschakelaar met een waarde van maximaal 30 mA. Raadpleeg hiervoor uw installateur.
- Blokkeer nooit de luchtroosters.
- Dit apparaat heeft een automatische beveiliging tegen oververhitting. Als het apparaat oververhit raakt, schakelt het zichzelf uit. Haal in dit geval de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Na enkele minuten kan het weer opnieuw gebruikt worden. Controleer wel eerst of de roosters voor in- en uitgaande lucht niet worden geblokkeerd door stof, haar, o.i.d. Als u twijfelt, raadpleeg dan uw leverancier of een Philips Service Centrum.
- Indien het snoer van dit apparaat is beschadigd, dient het uitsluitend te worden vervangen door een door Philips daartoe aangewezen reparateur, omdat voor de reparatie speciale gereedschappen en/of onderdelen vereist zijn.

Importante



- Antes de enchufarlo a la red, comprueben que el voltaje indicado en el aparato se corresponde con el voltaje local.
- Manténganlo lejos del agua ! No usen este aparato cerca o sobre el agua contenida en bañeras, lavabos, fregaderos, etc. Cuando lo usen en un cuarto de baño, desconecten el aparato de la red después de usarlo, ya que la proximidad del agua presenta un riesgo aunque el Secador esté parado.
- Paren siempre el aparato antes de dejarlo en algún sitio, aunque sólo sea durante un momento.
- Mantengan el aparato lejos del alcance de los niños.
- Para una protección adicional, les aconsejamos la instalación, en el circuito eléctrico que suministre al cuarto de baño, de un dispositivo de corriente residual (RCD) ajustado a una intensidad residual operativa que no exceda de 30 mA. Pidan consejo a su electricista.
- No obstruyan nunca las rejillas del aire.
- Este aparato está provisto de un dispositivo automático de protección contra sobrecalentamientos. Si el aparato se calienta en exceso, este dispositivo lo desconectará. Desenchufen el aparato de la red. Después de enfriarse durante unos pocos minutos, el aparato puede utilizarse de nuevo. Antes de volver a usarlo, comprueben la posible obturación de las rejillas de entrada y salida de aire por pelusas, cabellos, etc. En caso de duda, consulten a su vendedor o a un Centro de Servicio Oficial Philips.
- Si el cable de red de este aparato es dañado, solo puede ser reemplazado por la Organización Philips o por un taller de servicio autorizado por ella, ya que se requieren herramientas y/o piezas especiales.



Português

O seu novo Secador Philips foi especialmente concebido para modelar e pentear o seu cabelo. Para obter os melhores resultados, leia atentamente estas instruções antes da primeira utilização. Esperamos que fique satisfeita com o seu novo secador!

Descrição geral

- A** Selector da saída de ar
- B** Selector da temperatura
- C** Ar frio
- D** Bico concentrador
- E** Argola de suspensão

Seleção da saída de ar

- II** = saída de ar forte
- I** = saída de ar suave
- O** = "off" (desligado)

Seleção da temperatura

- ≈ = posição de tratamento: temperatura adequada a cabelos mais sensíveis
- = temperatura alta
- = temperatura média

Jacto de ar frio = ar frio para fixar o penteado

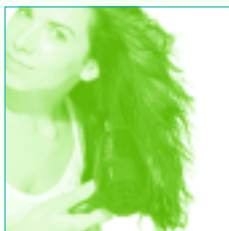
Bico concentrador

Encaixe o bico na saída de ar para concentrar o fluxo de saída do ar. Dirija o fluxo de ar para a escova ou para o pente com que estiver a trabalhar o cabelo.



Important

- **Antes de ligar o secador, verifique se a voltagem indicada na placa identificativa corresponde à corrente local.**
- **Não utilize perto de água! Não aproxime de banheiras, lavatórios ou bacias. Se utilizar na casa de banho, desligue o secador depois de o utilizar porque a proximidade da água representa sempre um perigo, mesmo quando o secador não está em funcionamento.**
- **Desligue sempre o secador antes de o poisar, ainda que seja apenas por alguns instantes.**
- **Mantenha o secador fora do alcance das crianças.**
- **Para maior protecção, aconselha-se a instalação, no circuito eléctrico que estiver ligado à casa de banho, de um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma taxa não superior a 30 mA. Aconselhe-se com o seu electricista.**
- **Nunca obstrua as grelhas de saída do ar.**
- **Este produto está equipado com um dispositivo automático de protecção contra sobreaquecimento. Se o secador aquecer em demasia, desligar-se-á. Retire a ficha da tomada. Deixe-o arrefecer durante alguns minutos antes de voltar a utilizá-lo. Contudo, verifique primeiro se as grelhas não estão obstruídas por cabelos, pêlos, etc. Se tiver dúvidas, consulte um distribuidor ou um Centro de Assistência Philips.**
- **Se o cabo eléctrico deste aparelho estiver danificado, apenas deverá ser substituído pela Philips ou pelos seus serviços de assistência, uma vez que serão necessárias ferramentas especiais e/ou peças.**



Dansk

Deres nye Philips hårtørrer er specielt konstrueret til at opfylde Deres personlige ønsker og behov. For at opnå det bedste resultat beder vi Dem læse brugsanvisningen grundigt igennem, før apparatet tages i brug. Vi håber, De vil få stor glæde af hårtørreren.

Generel beskrivelse

- A** Hastighedsvælger
- B** Temperaturvælger
- C** Koldt "skud"
- D** Fønnaab
- E** Opbevaringsøje

Hastighedsindstillinger:

- II** = Stærk luftstrøm.
- I** = Moderat luftstrøm.
- O** = Slukket.

Temperaturindstillinger:

- ≈ = Skånsom temperatur til tørring af fint og sart hår.
- = Høj temperatur.
- = Middel temperatur.

Koldt "skud" = Kold luft til "fastfrysning" af frisuren.

Fønnaab.

Ved at sætte fønnaabnet på, koncentrerer luftstrømmen, som rettes mod børsten eller kammen, der anvendes til stylingen.



Vigtigt.

- **Før hårtørreren tages i brug, kontrolleres det, at spændingsangivelsen på apparatet svarer til den lokale netspænding.**
- **Hold hårtørreren væk fra vand! - Brug den ikke i nærheden af vand eller over vand i f.eks. badekar, håndvaske etc. Hvis apparatet bruges i badeværelset, skal stikket altid tages ud af stikkontakten efter brug, da vand kan udgøre en risiko, også selvom hårtørreren er slukket.**
- **Sluk altid for apparatet, når De lægger det fra Dem, også selvom det kun er for et kort øjeblik.**
- **Hold hårtørreren udenfor børns rækkevidde.**
- **For en ekstra sikker tilrådes det kun at tilslutte apparatet til en stikkontakt, der er beskyttet med HFI-relæ (30 mA). Rådfør Dem eventuelt med Deres el-installatør.**
- **Blokér aldrig for hårtørrerens luftind- og udtag.**
- **Apparatet er forsynet med en automatisk beskyttelse mod overophedning. Hvis det bliver for varmt, slukker det automatisk. Tag stikket ud af stikkontakten. Efter nogle minutters afkøling kan hårtørreren anvendes igen. Før apparatet bruges igen, kontrolleres det, at luftind- og udtag ikke er blokeret af fnug, hår etc.**
- **Hvis De er i tvivl, venligst kontakt Deres forhandler eller Philips.**
- **Hvis netledningen til dette apparat beskadiges, skal den udskiftes af Philips, da der skal anvendes specialværktøj og/eller specielle dele i forbindelse med udskiftningen.**

Norsk

Din nye Philips hårføner er utformet spesielt for å oppfylle dine personlige behov. Les instruksjonene nøye før bruk for å oppnå best resultat. Vi håper du blir fornøyd med hårføneren!

Beskrivelse

- A** Lufthastighetsvelger
- B** Temperaturvelger
- C** Kaldblåsing
- D** Føntut
- E** Hengeløkke

Lufthastighetsinnstillinger

- II** = Kraftig luftstrøm
- I** = Svak luftstrøm
- 0** = Av

Temperaturinnstilling

- ≈ = Beskyttelsesinnstilling: Skånsom temperaturinnstilling for tørking av sensibelt hår.
- = Høy temperatur
- = Middels temperatur

Kaldblåsing = Kaldluft for å gi hold til hårfrysren du har formet

Føntut

Sett føntuten på luftmunningen for å samle luftstrømmen. Rett luftstrømmen mot børsten eller kammen du bruker til å forme frisyren.



Viktig

- **Kontroller at spenningen som er angitt på apparatet, er den samme som på strømmenett før du setter i støpslet.**
- **La ikke apparatet komme i kontakt med vann! Ikke bruk produktet i nærheten av eller over vann i badekar, vaskeservanter e.l. Hvis du bruker hårføneren på badet, må du trekke ut støpslet etter bruk, da nærheten til vann innebærer en risiko også når den er slått av.**
- **Slå alltid av apparatet før du legger det fra deg, selv hvis det bare er for en kort stund.**
- **Hold apparatet utenfor rekkevidde av barn.**
- **For ekstra beskyttelse råder vi deg til å installere en lekkstrømsenhet (RCD) hvor den operative lekkstrømsfrekvensen ikke overstiger 30 mA, i strømkretsen som forsyner baderommet. Be elektrumontøren om råd.**
- **Blokker aldri luftgitteret.**
- **Dette produktet har automatisk beskyttelse mot overoppheting. Hvis apparatet blir for varmt, slår det seg av. Trekk ut støpslet. Når apparatet har avkjølt seg i noen minutter, kan det brukes igjen. Kontroller om den inngående eller utgående luftstrømmen blokkeres ved å se etter om det sitter fast rusk, hår e.l. i gitteret, før du slår hårføneren på igjen. Kontakt din lokale forhandler eller et Philips-servicesenter hvis du er i tvil.**
- **Hvis nettleddningen til apparatet er ødelagt, må den bare erstattes av Philips eller autorisert service-representant, da spesielle deler og verktøy er nødvendig.**

Svenska

Läs först hela bruksanvisningen! Spara den! Spara köpbevis och kvitto! Vi hoppas att du kommer att tycka om din nya hårtork. Den är speciellt konstruerad för dina behov. För att resultatet skall bli det allra bästa, läs bruksanvisningen noga innan du börjar använda hårtorken.

Locktångens delar

- A** Hastighetsväljare
- B** Temperaturväljare
- C** Kallluftsknapp
- D** Fönnumstycke
- E** Upphängningsögla

Hastighetsväljarens lägen

- II** = stark luftström
- I** = svag luftström
- O** = avstängd

Temperaturväljarens lägen

- ≈ = försiktig inställning: låg temperatur för torkning av känsligt hår
- = hög temperatur
- = medel temperatur

Kallluft = kall luftström för fixering av format hår

Fönnumstycke

Om du vill ha en koncentrerad luftström kan du sätta fönnumstycket på utblåsningsspöringen. Rikta luftflödet mot den borste eller kam du använder när du lägger håret.



Viktigt

- **Före användning, kontrollera att uppgiften om spänning (V = volt) som finns på apparaten överensstämmer med den aktuella nätspänningen. Om inte, vänd dig till inköpsstället.**
- **Hårtorken ska användas i torra rum. I våtutrymmen såsom badrum eller duschrum får den användas endast om den ansluts till ett 220/240 V vägguttag med jordfelsbrytare (brytströmmen bör inte överstiga 30 mA) (ej 110 V rakuttag) installerat i detta rum enligt gällande föreskrifter. Kontakta behörig elektriker för närmare information.**
- **Hårtorken får inte användas i våtutrymmen om den är ansluten till vägguttag utanför våtutrymmet, t ex via skarvsladd.**
- **Skydda hårtorken mot vatten. Skulle den falla i vatten blir den obrukbar. Drag ut stickproppen ur vägguttaget innan du tar upp den. Hårtorken skall därefter kasseras.**
- **Stäng av hårtorken innan du lägger den ifrån dig, även om det bara gäller ett kort ögonblick. Även om hårtorken är avstängd så har elektriciteten ej stängts av. Drag därför alltid ut stickproppen ur vägguttaget när du inte använder hårtorken.**
- **Se till att inte barn kan komma åt apparaten.**
- **Tilltäppta insugnings- och utblåsningsöppningar kan medföra att hårtorken överhettas. Vid överhettning träder ett automatiskt överhettningsskydd i funktion och stänger av hårtorken. Stäng då av den och drag ut stickproppen ur vägguttaget. Kontrollera att öppningarna inte täppts igen av hår och ludd. När hårtorken kallnat kan den återigen startas. Låt någon av Philips auktoriserade verkstäder kontrollera hårtorken om du är tveksam.**
- **Om sladden på denna apparat skadas måste den bytas av Philips eller av deras serviceombud, eftersom specialverktyg eller särskilda delar krävs.**

Suomi

Uusi Philips-hiustenkuivain on suunniteltu juuri sinua varten. Lue käyttöohje huolellisesti ennen käyttöönottoa, niin pääset parempaan lopputulokseen. Toivotamme miellyttäviä hiustenkuivatushetkiä.

Laitteen osat

- A** Puhallusvoimakkuiden valitsin
- B** Lämpötilanvalitsin
- C** Viileäpuhallus
- D** Keskeytysuutrin
- E** Ripustuslenkki

Puhallusasetukset

- II** = voimakas puhallus
- I** = kevyt puhallus
- O** = katkaistu

Lämpötila-asetukset

- ≈ = Care-asetus; hentojen hiusten hellävarainen kuivatus
- = korkea lämpötila
- = keskilämpötila

Cool shot = viileä puhallus; tekee kampauksen kestävämmäksi

Keskeytysuutrin

Kiinnitä keskeytysuutrin puhallusaukkoon. Suuttimen avulla puhallus voidaan suunnata tarkasti harjaan tai kampaan, jolla muotoilet hiuksiasi.

Oikeus muutoksiin varataan.



Tärkeää

- **Tarkista ennen laitteen käyttöönottoa, että laitteeseen merkitty käyttöjännite vastaa paikallista verkkojännitettä.**
- **Älä kasta laitetta! Älä käytä laitetta vettä täynnä olevan pesualltaan tai kylpyammeen yms. päällä tai välittömässä läheisyydessä.**
- **Jos käytät laitetta kylpyhuoneessa, irrota pistotulppa pistorasiasta aina käytön jälkeen, sillä laitteessa on jännite, vaikka sen toiminta olisi katkaistu.**
- **Katkaise laitteen toiminta aina ennen kuin lasket sen kädestäsi, vaikka vain lyhyeksi hetkeksi.**
- **Älä jätä laitetta lasten ulottuville.**
- **Ilanantortitilää ei saa peittää.**
- **Tässä laitteessa on automaattinen lämpötilanrajoitin. Jos laite ylikuumentee, sen toiminta katkeaa. Irrota pistotulppa pistorasiasta. Laitetta voidaan käyttää jälleen, kun se on jäähtynyt muutama minuutti. Tarkista ennen uudelleen käynnistystä, ettei ilmanotortitilään ole tarttunut nukkaa, hiuksia yms. Kysy tarvittaessa neuvoa Philipsin asiakaspalvelusta.**
- **Tarkista liitosjohdon kunto säännöllisesti. Jos tämän laitteen verkkoliitosjohto vaurioituu, se on korvattava erikoisjohdolla. Ota yhteys lähimpään Philips-myyjään tai Philips-huoltoon.**
- **Älä irrota pistotulppaa pistorasiasta johdosta vetämällä. Älä kanna laitetta johdosta.**
- **Älä käytä laitetta suihkun läheisyydessä.**
- **Irrota pistotulppa pistorasiasta aina ennen puhdistustoimenpiteitä.**
- **Pitää huoli, etteivät terävät kulmat, kuumuus tai kemikaalit päässe vahingoittamaan liitosjohtoa.**
- **Älä taipuva liitosjohtoa tiukalle mutkalle.**
- **Jos laite on pudonnut veteen, irrota ensin pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin nostat laitteen vedestä.**
- **Tarkista veteen pudonnut laite huollossa ennen käyttöönottoa.**
- **Varo laitteen kuumaa pintaa ja laitteesta purkautuvaa kuumaa ilmaa.**

Ελληνικά

Ο νέος σας στεγνωτήρας μαλλιών είναι ειδικά κατασκευασμένος για να ικανοποιεί τις προσωπικές σας ανάγκες. Για να έχετε τα καλύτερα αποτελέσματα, διαβάστε τις οδηγίες χρήσεως πριν τον χρησιμοποιήσετε. Είμαστε βέβαιοι ότι θα απολαύσετε τη χρήση του

Γενική περιγραφή

- A** Επιλογέας ταχύτητας αέρος
- B** Επιλογέας θερμοκρασίας
- C** Εξάρτημα συγκέντρωσης του αέρα
- D** Κρύα ροή αέρος
- E** Σημείο ανάρτησης της συσκευής

Ρυθμίσεις ταχύτητας αέρος

- II** = ισχυρή ροή αέρος
- I** = απαλή ροή αέρος
- O** = OFF (κλειστό)

Ρυθμίσεις θερμοκρασίας

- ≈ = υψηλή θερμοκρασία
- = μεσαία θερμοκρασία
- = χαμηλή θερμοκρασία

Κρύα ροή αέρος = κρύος αέρας για να σταθεροποιείται η φόρμα που δώσατε στα μαλλιά σας.

Εξάρτημα συγκέντρωσης του αέρα

Βάλτε το εξάρτημα στο στόμιο του αέρα για να συγκεντρώνεται η ροή του αέρα. Κατευθύνετε τη ροή του αέρα προς τη βούρτσα ή τη χτένα με την οποία φορμάρετε τα μαλλιά σας.

Σημαντικό



- **Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην τάση, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναφέρεται επί της συσκευής είναι ίδια με την τάση της περιοχής σας.**
- **Κρατείστε τη συσκευή μακριά από νερό. Μη την χρησιμοποιείτε κοντά ή πάνω από νερό που είναι σε μπανιέρες, νιπτήρες, νεροχύτες κ.λπ. Όταν τη χρησιμοποιείτε στο λουτρό σας, αποσυνδέστε την από την πρίζα, γιατί αν είστε κοντά σε νερό υπάρχει κίνδυνος αόκημ και όταν η συσκευή είναι βησπη.**
- **Σβήστε πάντοτε τη συσκευή πριν την αφήσετε κάτω ακόμη κι αν είναι για λίγο.**
- **Μην αφήνετε τα παιδιά να πλησιάζουν τη συσκευή.**
- **Για επιπρόσθετη ασφάλεια, συνιστούμε να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτείτε με τάση το λουτρό σας, ασφάλεια (RCD) μη υπερβαινούσα τα 30 mA. Συμβουλευτείτε σχετικό τον ηλεκτρολόγο σας.**
- **Μη φράσετε ποτέ τις οπές αερισμού.**
- **Η συσκευή αυτή είναι εφοδιασμένη με αυτόματη ασφάλεια προστασίας από υπερθέρμανση. Αν η συσκευή υπερθερμανθεί, θα σβήσει. Αποσυνδέστε την από την πρίζα. Αφού κρυώσει για λίγα λεπτά, μπορείτε να την χρησιμοποιήσετε πάλι. Πριν την ανάψετε πάλι, ελέγξτε μήπως οι γρίλιες εισόδου και εξόδου του αέρα έχουν βουλώσει από γνούδια, τρίχες κ.λπ. Σε περίπτωση αμφιβολίας αποσπαστείτε στον προμηθευτή σας ή στο SERVICE της εταιρείας μας.**
- **Αν το καλώδιο τάσεως της συσκευής αυτής υποστεί βλάβη, πρέπει να αποκατασταθεί αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένο επισκευαστή της Philips, διότι για την επισκευή απαιτούνται ειδικά εργαλεία και εξαρτήματα.**

Türkçe

Yeni Philips saç kurutma makinesi, tüm kişisel ihtiyaçlarınızı karşılamak için özel olarak geliştirilmiştir. En iyi sonucu almak için cihazı kullanmaya başlamadan önce talimatları dikkatle okuyunuz. Umarız yeni saç kurutucunuzu zevkle kullanırsınız.

Genel Açıklamalar

- A** Hiz ayarı
- B** Sıcaklık ayarı
- C** Soğuk hava
- D** Dar fön başlığı
- E** Asma halkası

Hiz ayarı:

- II** = güçlü hava akımı
- I** = kontrollü hava akımı
- 0** = kapama

Sıcaklık ayarı:

- ≈ = Hassas pozisyon: Narin saçları kurutmak için kontrollü sıcaklık ayarı
- = yüksek sıcaklık
- = orta sıcaklık

Soğuk hava = saç modelini sabitlemek için soğuk hava ayarı

Dar fön başlığı

Dar fön başlığını hava çıkış deliğine takarak daha yoğun bir hava akımı elde edebilirsiniz. Hava akımını, saçınızı şekillendirmek için kullandığınız fırçaya ya da tarağa yönlendirin.

Önemli:



- **Cihazı fişe takmadan önce, üstünde yazılı olan voltajın, evinizdeki bebeke voltajı ile uygunluunu kontrol ediniz.**
- **Cihazın suyla temas etmemesine dikkat ediniz. Cihazınızı küvet, lavabo, vs. yakınında kullanmayınız. Cihazı banyoda kullandıktan sonra mutlaka kapatınız ve fişini prizden çekiniz çünkü her durumda su, kurutucu için risk teşkil edecektir.**
- **Cihazı yere koymadan önce mutlaka kapatınız. Kısa bir süre için ara verdiğinizde bile cihazı kapatınız.**
- **Cihazı çocukların erişemeyeceği bir yere koyunuz.**
- **Cihazın hava girişini asla kapatmayınız.**
- **Cihaz aşırı ısınamaya karşı koruyucu bir sistemle donatılmıştır. Eğer cihaz aşırı ısınsıra otomatik olarak kapanacaktır. Böyle bir durumda cihazın fişini prizden çekin. 5 dakika boyunca cihazın soğumasını beklendikten sonra tekrar kullanabilirsiniz. Hava giriş ve çıkış deliklerinin tüyle ya da saçla kapalı olmasına dikkat ediniz.**
- **Eğer bu cihazın kablolu zarar görmüşse, bu ancak Philips tarafından yetkili bir tamir servisi aracılığı ile değiştirilecektir. Çünkü tamir için özel araç-araç veya yedek parça gerekir.**